



VITA 500 **PRO**

Portable Power Station

Disclaimer and Safety Instructions

Avis de non-responsabilité et consignes de sécurité

Haftungsausschluss und Sicherheitshinweise

Cláusula de responsabilidad y pautas de seguridad

Disclaimer e istruzioni di sicurezza

Disclaimer en veiligheidsinstructies

Oświadczenie o odrzuceniu odpowiedzialności i Instrukcje
Bezpieczeństwa

V1.0



Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Shenzhen Growatt Power Technology Co., Ltd. declares that this product is in compliance with Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/53/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://growattportable.com/pages/download-center>.

Hereby, Shenzhen Growatt Power Technology Co., Ltd. declares that this device is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. For the Statement of Compliance, visit the Web site <https://growattportable.com/pages/download-center>.

Directive 2014/53/EU Radiation Exposure Statement:

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

DISCLAIMER

Please read the document carefully before you use the product to ensure that you completely understand the product and can correctly use it. After reading, please keep the document properly for future reference. If you use this product incorrectly, you risk significant injury to yourself or others, as well as product damage and property loss. Once you use this product, you are deemed to have understood, approved, and accepted all the terms and content of this document. Users promise to be responsible for their actions and all consequences arising therefrom. Growatt is not responsible for any damage caused by using the product not in accordance with the document.

Disposal Guide

1. Be sure to completely discharge the machine battery before placing the machine battery in the proper disposal location as per local rules and regulations. Batteries are hazardous chemicals and should not be disposed of in ordinary trash cans. Follow local laws and regulations for battery recycling and disposal.
2. If the product itself fails and the battery cannot be fully discharged, please do not dispose of the battery directly in the battery recycling box. Contact a professional battery recycling company for further processing.
3. Please dispose of overcharged batteries.

Safety Instructions

Basic Information



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all the instructions before using the product.

1. Avoid exposing the product to water. Do not immerse the product in water or get it wet. Do not use the product in rain or humid environment, otherwise the battery may catch fire or explode.
2. The use of unofficial component is strictly prohibited. For replacement, please check the relevant purchase information on the Growatt official website. Growatt is not responsible for product accidents and malfunctions caused by the use of products not officially provided by Growatt.
3. Make sure the machine is turned off before installing or unplugging any modules of the machine. Do not unplug other modules when the machine power is on, otherwise the power interface may be damaged.
4. The operating environment temperature of this product is from -20°C (-4°F) to 45°C (113°F). Temperatures above 45°C (113 °F) can potentially cause batteries to catch fire or even explode, while temperatures below -20°C (-4 °F) can diminish product performance and prevent it from meeting normal use requirements.
5. However, returning to a normal temperature can restore product functionality. Do not use the product in an environment of strong static electricity or magnetic field, where abnormal operation may occur. Otherwise, it may cause the product to malfunction or serious damage.
6. Do not disassemble or puncture the product in any way with sharp objects. Otherwise, it will cause product failure, fire, and possibly explosion.
7. Do not use the product after it has been hit by a strong force or dropped from a height.
8. If you accidentally drop the product into water while using it, please stay away from the product and keep it in a safe open area until the product is completely dry. The dried product should not be reused again and should be disposed of properly according to the disposal guide in this manual. If the product catches fire, it is recommended to use fire extinguishing equipment according to the following priorities: fire rated high water volume or mist, sand, fire blanket, dry powder, carbon dioxide fire extinguisher.
9. Do not use wires or other metal objects to cause product short circuit.
10. Do not hit the machine. Do not stack any heavy objects on the product.
11. If foreign matter is found on the interface, clean it with a dry cloth; otherwise, it will cause poor contact, resulting in energy loss or failure to charge.
12. Put the product on clean and flat ground, make sure that the machine will not come into contact with liquids or be in a tilted state, check whether there are foreign objects on the body, do not use the machine in the rain or in a humid environment, otherwise, the battery may spontaneously ignite, or even explode.
13. For long-term storage, store in a room with low humidity and no corrosive gas. In line with the cell's characteristics, ensure 3 months for the product to complete a full charge and discharge cycle (that is, charge to 100% and then discharge to 50%). Long-term idle in the event of a severe power outage will damage the cell and shorten the life of the entire machine. If the battery of the product is in a low-power state for a long time, the product will enter a deep sleep mode. To wake the battery from deep sleep, please recharge the portable power station.
14. When in use, power supply products will generate electromagnetic fields, which are likely to affect the normal operation of medical implants or personal medical equipment such as pacemakers, cochlear implants, hearing aids, defibrillators etc. If these types of medical equipment are being used, please contact the manufacturer to inquire about any restrictions on the use of such equipment. These measures are fundamental to ensure a safe distance between the medical implants (for example, pacemakers, cochlear implants, hearing aids defibrillators etc.) and this product while in use.
15. When charging, please place the machine on a ground with no flammable or combustible materials around it such as cement. Please keep an eye on the product when it is being charged to prevent accidents.
16. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
17. Do not put fingers or hands into the product. DO NOT insert foreign objects into any ports of the machine.
18. Use of an attachment not recommended or sold by power pack manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

19. To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the power pack.
20. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
21. Do not operate the power pack with a damaged cord or plug, or a damaged output cable.
22. Do not disassemble the power pack, take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.
23. To reduce the risk of electric shock, unplug the power pack from the outlet before attempting any instructed servicing.
24. **WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES.**
 - (1) To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of the battery. Review cautionary marking on these products and on engine.
25. **PERSONAL PRECAUTIONS**
 - (1) Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing, or eyes.
 - (2) Wear complete eye protection and clothing protection. Avoid touching eyes while working near battery.
 - (3) If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.
 - (4) NEVER smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.
 - (5) Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical part that may cause explosion.
26. When charging the internal battery, work in a well ventilated area and do not restrict ventilation in any way.
27. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
28. Do not expose a power pack to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion. The temperature of 130°C can be replaced by the temperature of 265°F.
29. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
30. Risk of Electric Shock. Never use power pack to supply power tools to cut or access to live parts or live wirings, or materials that may contain live parts or live wirings inside, such as building walls, etc.

31. Attach output cables to a battery and chassis as indicated below. Never allow the output clamps to touch one another.
 - 1) Instructions shall include step by step directions for the proper use of the booster function detailing the correct steps to connect and disconnect the booster cables to the battery.
 - 2) Each step shall be a different numbered item.
32. The device can only be used indoors and is not allowed to be used outdoors under any conditions

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes ordinances. WARNING – Improper connection of the equipment grounding conductor is able to result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital

device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with the FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

ISED Statement

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A).

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian Information on RF exposure and compliance.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device complies with RF field strength limits. Users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

Specifications (US Edition)

Basic Information

Net Weight	≈7kg (16 lbs)
Dimensions (L*W*H)	310*213*197.5mm (12.2*8.4*7.8in)
Wi-Fi	Supported
Bluetooth	Supported
Wi-Fi&BT Working Frequency	2400-2483.5MHz
Max. Wi-Fi&BT Output Power	<20dBm
Wi-Fi Transmit Bandwidth	40MHz

Input

AC Input	100-120V~, 50/60Hz, 500W Max. (Bypass Mode: 100-120V~, 50/60Hz, 600W Max.)
Solar/DC Input	12-24V==, 240W Max.

Output

AC Outlets (X3)	120V~, 50/60Hz, 600W Max., Total 600W (Peak 1200W)
USB-A Fast Charge (X2)	5V==, 2.4A; 9V==, 2A; 12V==, 1.5A, 18W Max., Total 36W
USB-C (X2)	5/9/12/15/20V==, 5A, 100W Max., Total 200W
Car Outlet	13.2V==, 10A Max.
DC 5521 (X2)	13.2V==, 3A Max. (Car Outlet and DC 5521 Port Total 10A Max.)
Wireless Charging	15W Max.
WPT	110-205KHz
Max H-Field	<50dBuA/m@3m

Battery Specifications

Battery Capacity	512Wh, 25.6V ==
Battery Type	LFP
Battery Protection Type	Overheat Protection, Low Temperature Protection, Over-discharge Protection, Over-charge Protection, Overload Protection, Short Circuit Protection, Overcurrent Protection

Operating Temperature

Optimal Operating Environment Temperature	20~30°C/68~86°F
Charging Environment Temperature	0~45°C/32~113°F
Discharging Environment Temperature	-20~45°C/-4~113°F
Storage Environment Temperature	-20°C~-45°C /-4°F~-113°F

Specifications (EU/UK/AUS/ZA Edition)

Basic Information

Net Weight	≈7kg (16 lbs)
Dimensions (L*W*H)	310*213*197.5mm (12.2*8.4*7.8in)
Wi-Fi	Supported
Bluetooth	Supported
Wi-Fi&BT Working Frequency	2400-2483.5MHz
Max. Wi-Fi&BT Output Power	<20dBm
Wi-Fi Transmit Bandwidth	40MHz

Input

AC Input 200-240V~, 50/60Hz, 500W Max.
(Bypass Mode: 200-240V~, 50/60Hz, 600W Max.)

Solar/DC Input 12-24V==, 240W Max.

Output

AC Outlets (X2)	230V~, 50/60Hz, 600W Max., Total 600W (Peak 1200W)
USB-A Fast Charge (X2)	5V==, 2.4A; 9V==, 2A; 12V==, 1.5A, 18W Max., Total 36W
USB-C (X2)	5/9/12/15/20V==, 5A, 100W Max., Total 200W
Car Outlet	13.2V==, 10A Max.
DC 5521 (X2)	13.2V==, 3A Max. (Car Outlet and DC 5521 Port Total 10A Max.)
Wireless Charging	15W Max.
WPT	110-205KHz
Max H-Field	<50dBuA/m@3m

Battery Specifications

Battery Capacity 512Wh, 25.6V ==

Battery Type LFP

Battery Protection Type Overheat Protection, Low Temperature Protection,
Over-discharge Protection, Over-charge Protection,
Overload Protection, Short Circuit Protection,
Overcurrent Protection

Operating Temperature

Optimal Operating Environment Temperature 20~30°C/68~86°F

Charging Environment Temperature 0~45°C/32~113°F

Discharging Environment Temperature -20~45°C/-4~113°F

Storage Environment Temperature -20°C~45°C /-4°F~113°F

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Veillez lire attentivement le document avant d'utiliser le produit afin de vous assurer que vous comprenez parfaitement le produit et pouvez l'utiliser correctement. Après avoir lu, veuillez conserver le document correctement pour référence ultérieure. Si vous utilisez ce produit de manière incorrecte, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, ainsi que d'endommager le produit et de subir des pertes matérielles. Dès que vous utilisez ce produit, vous êtes supposé avoir compris, approuvé et accepté tous les termes et le contenu de ce document. Les utilisateurs s'engagent à être responsables de leurs actes et de toutes les conséquences qui en découlent. Growatt n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation du produit qui n'est pas conforme au document.

Sous réserve des lois et règlements, la société se réserve le droit d'interprétation finale de ce document et de tous les documents relatifs à ce produit. Veuillez visiter le site Web de Growatt pour obtenir les dernières informations sur les produits. Mise à jour, révision ou résiliation sans préavis.

Guide de destruction

1. Veuillez à décharger complètement la batterie de l'appareil avant de la mettre au rebut conformément aux règles et réglementations locales. Les batteries sont des produits chimiques dangereux et ne doivent pas être jetées dans des poubelles ordinaires. Respectez les lois et réglementations locales en matière de recyclage et d'élimination des batteries.
2. Si le produit lui-même tombe en panne et que la batterie ne peut pas être complètement déchargée, veuillez ne pas la jeter directement dans la boîte de recyclage pour batteries. Contactez une entreprise professionnelle de recyclage de batteries pour la suite du processus.
3. Veuillez jeter les batteries surchargées.

Consignes de sécurité

Informations de base



1. Évitez d'exposer le produit à l'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau et ne le mouillez pas. N'utilisez pas le produit sous la pluie ou dans un environnement humide, sinon la batterie pourrait prendre feu ou exploser.
2. L'utilisation de composants non officiels est strictement interdite. Pour le remplacement, veuillez vérifier les informations d'achat sur le site officiel de Growatt. Growatt n'est pas responsable des accidents et des dysfonctionnements des produits causés par l'utilisation de dispositifs que ne sont pas officiellement fournis par Growatt.
3. Assurez-vous que la machine est éteinte avant d'installer ou de débrancher tout module de cette dernière. Ne débranchez pas les autres modules lorsque la machine est sous tension, sous peine d'endommager l'interface d'alimentation.
4. La température ambiante de fonctionnement de ce produit est de -20 °C (-4 °F) à 45 °C (113 °F). Des températures supérieures à 45 °C (113 °F) peuvent potentiellement provoquer un incendie ou même une explosion des batteries, tandis que des températures inférieures à -20 °C (-4 °F) peuvent diminuer les performances du produit et l'empêcher de répondre aux exigences d'utilisation normales. Cependant, un retour à une température normale peut rétablir la fonctionnalité du produit.
5. N'utilisez pas le produit dans un environnement à forte électricité statique ou champ magnétique, où un fonctionnement anormal peut se produire. Dans le cas contraire, le produit risque de mal fonctionner ou d'être gravement endommagé.
6. Ne démontez ou percez pas le produit de quelque manière que ce soit avec des objets pointus. Dans le cas contraire, cela entraînerait une défaillance du produit, un incendie, voire une explosion.
7. N'utilisez pas le produit après qu'il ait subi un choc important ou qu'il soit tombé d'une hauteur.
8. Si vous laissez tomber accidentellement le produit dans l'eau pendant son utilisation, veuillez rester à l'écart de ce dernier et le conserver dans un endroit sûr et ouvert jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Une fois séché, le produit ne doit plus être réutilisé et doit être détruit de manière appropriée conformément au guide de destruction dans ce manuel. Si le produit prend feu, il est recommandé d'utiliser un équipement d'extinction d'incendie dans l'ordre suivant : Résistant au feu, à débit élevé d'eau ou de brouillard, sable, couverture anti-feu, poudre sèche, extincteur au dioxyde de carbone.
9. N'utilisez pas de câbles ni d'autres objets métalliques qui peuvent provoquer un court-circuit du produit.
10. Ne frappez pas la machine. N'empilez pas d'objets lourds sur le produit.
11. Si des corps étrangers se trouvent sur l'interface, nettoyez-le avec un chiffon sec ; dans le cas contraire, cela entraînera un mauvais contact, entraînant une perte d'énergie ou un défaut de charge.
12. Placez le produit sur un sol propre et plat, assurez-vous que la machine ne sera pas en contact avec des liquides et ne sera pas inclinée, vérifiez s'il y a des objets étrangers sur le corps, ne pas utiliser la machine sous la pluie ou dans un environnement humide, sinon, la batterie pourrait s'enflammer spontanément, voire exploser.
13. Pour un stockage de longue durée, stocker dans une pièce à faible humidité et sans gaz corrosif. En fonction des caractéristiques de la cellule, il faut compter 3 mois pour que le produit effectue un cycle complet de charge et de décharge (c'est-à-dire une charge à 100 % et une décharge à 50 %). Une inactivité prolongée en cas de panne de courant grave endommagera la cellule et réduira la durée de vie de l'ensemble de la machine. Si la batterie du produit est dans un état de faible puissance pendant une longue période, le produit entrera dans un mode veille prolongée. Pour sortir la batterie de la veille prolongée, veuillez recharger la station électrique portable.
14. Lors de son utilisation, les produits d'alimentation électrique génèrent des champs électromagnétiques susceptibles d'affecter le bon fonctionnement des implants médicaux ou des équipements médicaux personnels tels que les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires, les aides auditives, les défibrillateurs, etc. Si ce type d'équipement médical est utilisé, veuillez contacter le fabricant pour vous renseigner sur les éventuelles restrictions concernant l'utilisation de ces équipements. Ces mesures sont essentielles pour garantir une distance de sécurité entre les implants médicaux (par exemple, les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires, les aides auditives, les défibrillateurs, etc.) et ce produit lors de son utilisation.

15. Lors de la charge, veuillez placer la machine sur un sol dépourvu de matériaux inflammables ou combustibles, comme le ciment. Veuillez surveiller le produit pendant qu'il est en charge pour éviter les accidents.
16. Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
17. Ne mettez pas les doigts ni les mains dans le produit. NE PAS insérer d'objets étrangers dans les ports de la machine.
18. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du bloc d'alimentation peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.
19. Pour réduire le risque d'endommagement de la fiche et du cordon électriques, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le bloc d'alimentation.
20. N'utilisez pas de batterie ou d'appareil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
21. N'utilisez pas le bloc d'alimentation avec un cordon ou une fiche endommagés, ou un câble de sortie endommagé.
22. Ne démontez pas le bloc d'alimentation, confiez-le à un technicien qualifié lorsque des travaux d'entretien ou de réparation sont nécessaires. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
23. Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le bloc d'alimentation de la prise avant de tenter tout entretien prescrit.
24. AVERTISSEMENT - RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS.
 - (1) Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces instructions ainsi que celles publiées par le fabricant de la batterie et par le fabricant de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité de la batterie. Examinez les marquages d'avertissement sur ces produits et sur le moteur.
25. PRÉCAUTIONS PERSONNELLES
 - (1) Ayez beaucoup d'eau fraîche et de savon à proximité au cas où l'acide de la batterie entrerait en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux.
 - (2) Portez une protection complète des yeux et des vêtements. Évitez de toucher les yeux lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
 - (3) Si l'acide de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau et au savon. Si de l'acide pénètre dans les yeux, rincez immédiatement les yeux avec de l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
 - (4) NE FUMEZ JAMAIS et ne laissez pas une étincelle ou une flamme à proximité de la batterie ou du moteur.

- (5) Soyez extrêmement prudent pour réduire le risque de chute d'un outil métallique sur la batterie. Cela pourrait produire des étincelles ou court-circuiter la batterie ou tout autre composant électrique susceptible de provoquer une explosion.
26. Lors du chargement de la batterie interne, travaillez dans un endroit bien ventilé et ne limitez en aucun cas la ventilation.
27. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez les contacts. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
28. N'exposez pas un bloc d'alimentation au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion. La température de 130°C peut être remplacée par la température de 265°F.
29. Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. La sécurité du produit sera ainsi préservée.
30. Risque de choc électrique. Ne jamais utiliser le bloc d'alimentation pour alimenter des outils électriques afin de couper ou d'accéder à des parties sous tension ou des fils sous tension, ou à des matériaux pouvant contenir des parties sous tension ou des fils sous tension, tels que les murs des bâtiments, etc.
31. Connectez les câbles de sortie à une batterie et à un châssis comme indiqué ci-dessous. Ne laissez jamais les pinces de sortie se toucher.
 - (1) Les instructions doivent inclure des étapes détaillées pour l'utilisation correcte de la fonction de démarrage, précisant les étapes correctes pour connecter et déconnecter les câbles de démarrage à la batterie.
 - (2) Chaque étape doit être un élément numéroté différent.
32. L'unité est utilisée en intérieur.

Déclaration ISDE

Déclaration d'ISED

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux normes RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle qui pourrait causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

L'appareil numérique est conforme aux normes canadiennes CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A).

Cet appareil répond à l'exemption des limites d'évaluation de routine dans la section 2.5 du RSS 102 et est conforme à l'exposition aux RF du RSS 102, les utilisateurs peuvent obtenir des informations canadiennes sur l'exposition aux RF et la conformité.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations du Canada définies pour un environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le présent appareil est conforme de ce matériel aux conformités ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radio fréquences et la conformité d'acquérir les informations correspondante.

Spécifications (Édition EU/UK/AUS/ZA)

Informations de base

Poids net	≈7kg (16 lbs)
Dimensions (L*H)	310*213*197.5mm (12.2*8.4*7.8pouces)
Wi-Fi	Pris en charge
Bluetooth	Pris en charge
Fréquence de fonctionnement Wi-Fi&BT	2400-2483,5MHz
Puissance de sortie Wi-Fi&BT maximale	<20dBm
Largeur de bande de transmission Wi-Fi	40MHz

Spécifications d'entrée

Entrée en CA	200-240V~, 50/60Hz, 500W Max. (Mode de Contournement: 200-240V~, 50/60Hz, 600W Max.)
Entrée solaire/CC	12-24V==, 240W Max.

Spécifications de sortie

(2X) sorties en CA	230V~, 50/60Hz, 600W Max., Total 600W (Crête 1200W)
(2X) USB-A charge rapide	5V==, 2.4A; 9V==, 2A; 12V==, 1.5A, 18W Max., Total 36W
(2X) USB-C	5/9/12/15/20V==, 5A, 100W Max., Total 200W
Prise de voiture	13.2V==, 10A Max.
(2X) Ports CC 5521	13.2V==, 3A Max. (Prise de Voiture et Port DC 5521 Total 10A Max.)
Charge sans fil	15W Max.
Transfert Sans Fil de Puissance	110-205KHz
Champ H max	<50 dBμA/m à 3m

Spécifications de la batterie

Capacité de la Batterie	512Wh, 25.6V==
Type de Batterie	LFP
Types de protection	Protection contre la surchauffe, protection contre les basses températures, protection contre la surdécharge, protection contre la surcharge, protection contre les courts-circuits, protection contre les surintensités

Température de fonctionnement

Température optimale de l'environnement de fonctionnement	20~30°C/68~86°F
Température de l'environnement de charge	0~45°C/32~113°F
Température de l'environnement de décharge	-20~45°C/-4~113°F
Température de l'environnement de stockage	-20°C~45°C/-4°F~113°F

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Bitte lesen Sie das Dokument sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt vollständig verstehen und es korrekt verwenden können.

Bitte bewahren Sie das Dokument nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen auf. Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Produkts besteht die Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden und von Eigentumsverlust. Bei Inbetriebnahme dieses Produkts wird von Ihrer Kenntnisnahme aller Bestimmungen und des Inhalts des vorliegenden Dokuments ausgegangen. Die Verantwortung für Ihr Handeln und alle sich daraus ergebenden Konsequenzen obliegt Ihnen alleine. Growatt ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Verwendung des Produkts in Abweichung von diesem Dokument entstehen.

Im vorgeschriebenen Rahmen behält sich das Unternehmen das Recht der endgültigen Auslegung dieses Dokuments und aller anderen zu diesem Produkt gehörigen Dokumente vor. Die neuesten Produktangaben finden Sie auf der Website von Growatt. Aktualisierungen, Überarbeitungen oder Einstellung ohne Vorankündigung.

Entsorgungshinweise

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku des Produkts vollständig entladen ist, bevor Sie ihn gemäß der örtlichen Vorschriften und Bestimmungen entsorgen. Akkus enthalten gefährliche Chemikalien und dürfen nicht in normalen Mülltonnen entsorgt werden. Befolgen Sie die örtlichen Gesetze und Vorschriften für das Recycling und die Entsorgung von Akkus.
2. Wenn das Produkt selbst ausfällt und der Akku nicht vollständig entladen werden kann, entsorgen Sie ihn bitte nicht an einer Batteriesammelstelle. Wenden Sie sich statt dessen an ein professionelles Batterie-Recycling-Unternehmen zur weiteren Abklärung.
3. Entsorgen Sie überladene Akkus.

Sicherheitshinweise

Grundlegende Angaben



1. Das Produkt darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein und machen Sie es nicht nass. Das Produkt darf nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung genutzt werden, da sonst der Akku in Brand geraten oder explodieren kann.
2. Der Einsatz von nicht zugelassenen Komponenten ist strikt verboten. Zum Umtausch prüfen Sie bitte die entsprechenden Kaufinformationen auf der offiziellen Growatt-Webseite. Growatt ist nicht verantwortlich für Produktunfälle und Fehlfunktionen, die durch die Verwendung von Produkten verursacht werden, die nicht offiziell von Growatt bereitgestellt werden.
3. Vor Montage oder Ausstecken von Modulen muss das Produkt ausgeschaltet werden. Trennen Sie keine anderen Module ab, wenn das Gerät eingeschaltet ist, sonst können Schäden an der Ausgangsschnittstelle die Folge sein.
4. Die Betriebsumgebungstemperatur dieses Produkts liegt zwischen -20 °C und 45 °C. Temperaturen über 45 °C können dazu führen, dass sich die Batterien entzünden oder sie sogar explodieren. Fällt die Temperatur unter -20 °C, geht dagegen die Leistung des Produkts zurück, und es kann die gewohnten Nutzungsvoraussetzungen nicht mehr erfüllen. Bei normaler Temperatur funktioniert das Produkt jedoch oft wieder korrekt.
5. Das Produkt darf nicht unter starker statischer Elektrizität oder in einem Magnetfeld betrieben werden, da sie Funktionsfehler verursachen können. Andernfalls kann es zu Fehlbetrieb und schweren Schäden kommen.

6. Zerlegen Sie das Produkt nicht und durchstechen Sie es nicht auf irgendeine Weise mit scharfen Gegenständen. Andernfalls kann dies zu einem Produktversagen, Feuer und möglicherweise einer Explosion führen.
7. Sie sollten das Produkt nicht mehr nutzen, wenn es von einer starken Kraft getroffen wurde oder herabgefallen ist.
8. Sollte das Produkt bei laufendem Betrieb versehentlich ins Wasser fallen, halten Sie sich von ihm fern und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, bis es vollständig getrocknet ist. Das getrocknete Produkt darf nicht wieder benutzt werden und sollte anhand der Entsorgungshinweise in diesem Handbuch entsorgt werden. Wenn das Produkt Feuer fängt, wird empfohlen Feuerlöschmittel nach folgenden Prioritäten: Wasser oder Feuchtigkeitsnebel, Sand, Löschdecke, Trockenpulver, Kohlendioxid-Feuerlöscher.
9. Verursachen Sie keinen Kurzschluss des Produkts mit Drähten oder anderen Metallobjekten.
10. Schlagen Sie nicht auf die Anlage. Stapeln Sie keine schweren Gegenstände darauf.
11. Wenn sich Fremdkörper auf der Schnittstelle befinden, reinigen Sie sie mit einem trockenen Tuch; schlechter Kontakt kann andernfalls zu Energieverlusten oder zum Scheitern des Ladevorgangs führen.
12. Stellen Sie das Produkt auf einem sauberen und ebenen Boden ab, stellen Sie sicher, dass die Maschine nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt und nicht schräg steht, überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper am Gehäuse befinden, verwenden Sie die Maschine nicht im Regen oder in einer feuchten Umgebung, da sonst die Batterie spontan entzünden oder sogar explodieren könnte.
13. Für die Langzeitlagerung in einem Raum mit niedriger Luftfeuchtigkeit und ohne korrosive Gase lagern. Entsprechend den Eigenschaften der Zelle stellen Sie sicher, dass das Produkt alle 3 Monate einen vollständigen Lade- und Entladezyklus durchführt (d. h. auf 100% laden und dann auf 50% entladen). Langfristiges Untätigsein bei einem schweren Stromausfall wird die Zelle beschädigen und die Lebensdauer der gesamten Maschine verkürzen. Wenn der Akku des Produkts lange Zeit im Niedrigenergiezustand ist, tritt das Produkt in den Tiefschlafmodus ein. Um den Akku aus dem Tiefschlaf zu wecken, laden Sie bitte die tragbare Stromstation auf.
14. Während des Betriebs erzeugen Netzteile elektromagnetische Felder, die den normalen Betrieb medizinischer Implantate oder persönlicher medizinischer Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate, Hörgeräte, Defibrillatoren usw. beeinträchtigen können. Sollten solche medizinischen Geräte im Einsatz sein, informieren Sie sich bitte beim Hersteller über eventuelle Einschränkungen bei der Verwendung solcher Geräte. Diese Maßnahmen sind von grundlegender Bedeutung, um bei laufendem Betrieb einen Sicherheitsabstand zwischen den medizinischen Implantaten (zum Beispiel Herzschrittmachern, Cochlea-Implantaten, Hörgeräten, Defibrillatoren usw.) und diesem Produkt zu gewährleisten.

15. Beim Laden stellen Sie die Maschine bitte auf einem Boden ohne brennbare oder entzündliche Materialien wie Zement. Bitte überwachen Sie das Produkt während des Ladevorgangs, um Unfälle zu vermeiden.
16. Zur Verringerung der Verletzungsgefahr ist eine strenge Überwachung erforderlich, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern betrieben wird.
17. Stecken Sie keine Finger oder Hände in das Produkt. STECKEN SIE KEINE Fremdkörper in irgendwelche Anschlüsse der Maschine.
18. Die Verwendung eines nicht vom Hersteller empfohlenen oder verkauften Zubehörs kann zu Feuer-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen
19. Zur Vermeidung von Schäden an Stecker und Kabel sollten Sie beim Trennen des Netzteils am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
20. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Batterieblöcke oder Geräte. Beschädigte oder umgebaute Batterien können unabsehbares Verhalten zeigen, das zu Bränden, Explosionen oder Personenschäden führen kann.
21. Betreiben Sie das Netzteil nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder einem beschädigten Ausgangskabel.
22. Nehmen Sie den Batteriespeicher nicht auseinander, sondern überlassen Sie die Wartung oder Instandsetzung einer qualifizierten Fachkraft. Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann zu Brand- oder Stromschlaggefahr führen.
23. Zur Verringerung der Stromschlaggefahr ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
24. **WARNUNG – GEFAHR VON EXPLOSIONSGEFÄHRLICHEN GASEN.**
 - 1) Zur Verringerung der Explosionsgefahr des Akkus befolgen Sie diese Anweisungen sowie diejenigen von Batteriehersteller und Hersteller jeglicher Geräte, die Sie in der Nähe der Batterie betreiben möchten. Beachten Sie die Warnschilder auf diesen Produkten und am Motor.
25. **PERSÖNLICHE VORSICHTSMASSNAHMEN:**
 - 1) Bewahren Sie genügend frisches Wasser und Seife in der Nähe auf, falls Batteriesäure Haut, Kleidung oder Augen berührt.
 - 2) Tragen Sie einen vollständigen Augenschutz und Schutzkleidung. Berühren Sie Ihre Augen nicht, während Sie an der Batterie arbeiten.
 - 3) Wenn Batteriesäure Haut oder Kleidung berührt, sofort mit Seife und Wasser abwaschen. Wenn Säure ins Auge gelangt, sofort das Auge mindestens 10 Minuten lang mit fließendem kaltem Wasser spülen und sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
 - 4) NIEMALS rauchen oder Funken oder Flammen in der Nähe von Batterie oder Motor zulassen.
 - 5) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Gefahr besteht, dass ein Metallwerkzeug auf die Batterie fällt. Es könnte Funken schlagen oder einen Kurzschluss der Batterie oder eines anderen elektrischen Teils verursachen und eine Explosion zur Folge haben.

26. Beim Laden der internen Batterie arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und behindern Sie die Belüftung in keiner Weise.
27. Im ungünstigen Fall kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie Kontakt. Bei versehentlichem Berühren mit Wasser abspülen. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe. Aus der Batterie ausgetretene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
28. Setzen Sie einen Batterblock weder Feuer noch übermäßiger Temperatur aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen. Der Temperatur von 130 °C entspricht eine Temperatur von 265 °F.
29. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von einem zugelassenen Wartungstechniker mit Originalteilen durchführen. So bleibt die Sicherheit des Produkts erhalten.
30. Risiko eines Stromschlags. Verwenden Sie das Netzgerät niemals, um elektrische Werkzeuge zu betreiben, die zum Schneiden oder zum Zugang zu spannungsführenden Teilen oder Leitungen bestimmt sind, oder Materialien, die möglicherweise spannungsführende Teile oder Leitungen enthalten, wie z.B. Bauwände, usw.
31. Schließen Sie die Ausgangskabel wie unten angegeben an eine Batterie und an das Chassis an. Lassen Sie niemals zu, dass die Ausgangsklemmen sich berühren.
(1) Die Anweisungen sollten schrittweise Anweisungen für die richtige Verwendung der Starthilfe-Funktion enthalten, die die korrekten Schritte zum Anschließen und Trennen der Starthilfekabel an die Batterie detailliert beschreiben.
(2) Jeder Schritt sollte ein anders nummerierter Punkt sein.
32. Die Einheit wird im Innenbereich verwendet.

Technische Daten (Version für EU/UK/AUS/ZA)

Allgemeine Informationen

Nettogewicht	ca. 7 kg
Abmessungen (L*B*H)	310*213*197.5 mm
WLAN	Möglich
Bluetooth	Möglich
Wi-Fi&BT Betriebsfrequenz	2400-2483.5MHz
Max. Wi-Fi&BT Ausgangsleistung	<20dBm
Wi-Fi Übertragungsbandbreite	40MHz

Eingang

AC-Eingang 200-240V~, 50/60Hz, 500W Max.
(Bypass-Modus: 200-240V~, 50/60Hz, 600W Max.)

Solar-/DC-Eingang 12-24V=, 240W Max.

Ausgang

AC-Ausgang (X2) 230V~, 50/60Hz, 600W Max., Gesamt 600W (Peak 1200W)

USB-A Schnellladung(X2) 5V=, 2.4A; 9V=, 2A; 12V=, 1.5A,
18W Max., Gesamt 36W

USB-C (X2) 5/9/12/15/20V=, 5A, 100W Max., Gesamt 200W

Autoauslass 13.2V=, 10A Max.

DC 5521 (X2) 13.2V=, 3A Max. (Autoauslass und DC 5521 Port Gesamt 10A Max.)

Kabelloses Laden 15W Max.

Drahtlose Energieübertragung 110-205KHz

Max. H-Feld <50 dBµA/m bei 3m

Batteriedaten

Batteriekapazität 512Wh, 25.6V —

Batterietyp LFP

Batterieschutztyp Überhitzungsschutz, Untertemperaturschutz,
Tiefentladeschutz, Überladungsschutz,
Überlastungsschutz, Kurzschlusschutz,
Überstromschutz

Betriebstemperatur

Optimale Betriebstemperatur
Umgebungstemperatur 20~30°C/68~86°F

Umgebungstemperatur beim Laden 0~45°C/32~113°F

Umgebungstemperatur beim Entladen -20~45°C/-4~113°F

Temperatur der Lagerungsumgebung -20°C~45°C/-4°F~113°F

Guía para el reciclaje de baterías

1. Asegúrese de descargar completamente la batería del producto antes de desecharla de conformidad con las normas y regulaciones locales. Las baterías son productos químicos peligrosos y no deben desecharse en contenedores de basura comunes. Siga las leyes y regulaciones locales para el reciclaje y la eliminación de baterías.
2. Si el producto falla por sí mismo y la batería no puede descargarse por completo, no deseche la batería directamente en el contenedor de reciclaje de baterías. Póngase en contacto con una empresa profesional de reciclaje de baterías para su posterior procesamiento.
3. Deseche las baterías sobrecargadas.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Por favor, lea atentamente el documento antes de utilizar el producto para asegurarse de que lo entiende completamente y puede utilizarlo correctamente. Después de leerlo, guarde bien el documento para futuras consultas. Si utiliza este producto de forma incorrecta, corre el riesgo de lesionarse o de lesionar a otras personas, así como de dañar el producto y perder bienes. Una vez que utilice este producto, se considerará que ha entendido, aprobado y aceptado todos los términos y el contenido de este documento. Los usuarios se comprometen a ser responsables de sus actos y de todas las consecuencias que de ellos se deriven. Growatt no se hace responsable de los daños causados por el uso del producto no conforme con el documento.

Con sujeción a las leyes y reglamentos, la empresa se reserva el derecho de interpretación final de este documento y de todos los documentos relacionados con este producto. Visite el sitio web de Growatt para obtener la información más reciente sobre los productos. Actualizada, revisada o cancelada sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad

Información básica



1. Evite exponer el producto al agua. No sumerja el producto en agua ni lo moje. No utilice el producto en condiciones de lluvia o humedad; de lo contrario, la batería puede incendiarse o explotar.
2. El uso de componentes no oficiales está estrictamente prohibido. Para el reemplazo, consulte la información de compra pertinente en el sitio web oficial de Growatt. Growatt no es responsable de los accidentes y fallos de funcionamiento de los productos causados por el uso de productos no proporcionados oficialmente por Growatt.
3. Asegúrese de que la máquina está apagada antes de instalar o desconectar cualquier módulo de la misma. No desenchufe otros módulos cuando la máquina esté encendida; de lo contrario, podría dañarse la interfaz de alimentación.
4. La temperatura del entorno de funcionamiento de este producto es de -20°C (-4°F) a 45°C (113°F). Las temperaturas superiores a 45°C (113°F) pueden hacer que las pilas se incendien o incluso exploten, mientras que las temperaturas inferiores a -20°C (-4°F) pueden disminuir el rendimiento del producto e impedir que cumpla los requisitos de uso normal. Sin embargo, volver a una temperatura normal puede restaurar la funcionalidad del producto.
5. No utilice el producto en un entorno de fuerte electricidad estática o campo magnético, donde podría producirse un funcionamiento anormal. De lo contrario, el producto puede funcionar de forma incorrecta o sufrir daños graves.

6. No desmonte ni perfore el producto de ninguna manera con objetos afilados. De lo contrario, causará fallas en el producto, incendios y posiblemente explosiones.
7. No use el producto después de que haya sido golpeado por una fuerza considerable o se haya caído desde una gran altura.
8. Si accidentalmente se le cae producto al agua durante su uso, aléjese de él y manténgalo en un área abierta segura hasta que se seque por completo. Una vez seco, el producto no se debe utilizar de nuevo y se debe desechar adecuadamente de acuerdo con la guía de reciclaje de este manual. Si el producto se incendia, se recomienda utilizar equipos de extinción de incendios siguiendo la siguiente lista de prioridades: agua o niebla, arena, manta ignífuga, polvo seco y extintor de incendios de dióxido de carbono.
9. No utilice cables u otros objetos metálicos para provocar cortocircuitos en el producto.
10. No golpee la máquina. No apile ningún objeto pesado sobre el producto.
11. Si se encuentra alguna materia extraña en la interfaz, límpiela con un paño seco; de lo contrario, provocará un contacto deficiente, con la consiguiente pérdida de energía o fallo en la carga.
12. Coloca el producto sobre un suelo limpio y plano, asegúrate de que la máquina no entre en contacto con líquidos ni esté en un estado inclinado, verifica si hay objetos extraños en el cuerpo, no uses la máquina bajo la lluvia ni en un ambiente húmedo, de lo contrario, la batería podría incendiarse espontáneamente, o incluso explotar.
13. Para almacenamiento a largo plazo, almacene en una habitación con baja humedad y sin gas corrosivo. De acuerdo con las características de la célula, asegúrese de que el producto complete un ciclo completo de carga y descarga cada 3 meses (es decir, cargar al 100% y luego descargar al 50%). La inactividad a largo plazo en caso de un corte de energía severo dañará la célula y acortará la vida útil de toda la máquina. Si la batería del producto está en un estado de baja energía durante mucho tiempo, el producto entrará en un modo de sueño profundo. Para despertar la batería del sueño profundo, recargue la estación de energía portátil.
14. Cuando se utilizan, los productos con alimentación eléctrica generan campos electromagnéticos que pueden afectar al funcionamiento normal de implantes médicos o equipos médicos personales como marcapasos, implantes cocleares, audífonos, desfibriladores, etc. Si se utilizan estos tipos de equipos médicos, póngase en contacto con el fabricante para informarse sobre las restricciones de uso de dichos equipos. Estas medidas son fundamentales para garantizar una distancia segura entre los implantes médicos (por ejemplo, marcapasos, implantes cocleares, audífonos, desfibriladores, etc.) y este producto mientras se utilice.
15. Al cargar, por favor coloca la máquina en un suelo sin materiales inflamables o combustibles alrededor, como cemento. Por favor, vigila el producto mientras se está cargando para prevenir accidentes.
16. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesaria una estrecha supervisión cuando el producto se utilice cerca de niños.

17. No introduzcas los dedos ni las manos en el producto. NO insertes objetos extraños en ningún puerto de la máquina.
18. El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante de la unidad de alimentación puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
19. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe eléctrico y el cable, tire del enchufe en lugar del cable al desconectar la unidad de alimentación.
20. No utilice baterías ni aparatos dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
21. No utilice la fuente de alimentación con un cable o enchufe dañado, ni con un cable de salida dañado.
22. No desmonte la unidad de alimentación; llévela a un técnico cualificado cuando sea necesario realizar tareas de mantenimiento o reparación. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica.
23. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufe la unidad de alimentación de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
24. ADVERTENCIA - RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS.
 - 1) Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que pretenda utilizar cerca de la batería. Revise el marcado de precaución en estos productos y en el motor.
25. PRECAUCIONES PERSONALES:
 - 1) Tenga cerca abundante agua fresca y jabón por si el ácido de la batería entra en contacto con la piel, la ropa o los ojos.
 - 2) Use protección completa para los ojos y la ropa. Evite tocarse los ojos cuando trabaje cerca de la batería.
 - 3) Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el ácido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua corriente fría durante al menos 10 minutos y acuda inmediatamente al médico.
 - 4) NUNCA fume ni permita que haya chispas o llamas cerca de la batería o del motor.
 - 5) Extrema las precauciones para reducir el riesgo de que caiga una herramienta metálica sobre la batería. Podría producirse una chispa o un cortocircuito en la batería u otra pieza eléctrica que podría causar una explosión.
26. Cuando cargue la batería interna, trabaje en un área bien ventilada y no restrinja la ventilación de ninguna manera.
27. En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

28. No exponga la unidad de alimentación al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión. La temperatura de 130 °C puede sustituirse por la de 265 °F.
29. Encargue el mantenimiento a un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad del producto.
30. Riesgo de descarga eléctrica. Nunca uses el paquete de energía para suministrar herramientas eléctricas para cortar o acceder a partes vivas o cables vivos, o materiales que puedan contener partes vivas o cables vivos dentro, como paredes de edificios, etc.
31. Conecta los cables de salida a una batería y al chasis como se indica a continuación. Nunca permitas que las pinzas de salida se toquen entre sí.
- (1) Las instrucciones deben incluir pasos detallados para el uso adecuado de la función de refuerzo, detallando los pasos correctos para conectar y desconectar los cables de refuerzo a la batería.
- (2) Cada paso debe ser un ítem numerado diferente.
32. La unidad se utiliza en interiores.

Especificaciones (Edición para Europa, Reino Unido, Australia, Sudáfrica)

Información básica	
Peso neto	≈7kg (16 lbs)
Dimensiones (largo × ancho × alto)	310*213*197.5mm (12.2*8.4*7.8in)
Wifi	Compatible
Bluetooth	Compatible
Frecuencia de trabajo Wi-Fi&BT	2400-2483.5MHz
Potencia máxima de salida Wi-Fi&BT	<20dBm
Ancho de banda de transmisión Wi-Fi	40MHz
Entrada	
Entrada de CA	200-240V~ 50/60Hz, 500W Máx. (Modo de Bypass: 200-240V~ 50/60Hz, 600W Máx.)
Entrada solar/CC	12-24V==,240W Máx.
Salida	
Tomas de CA (X2)	230V~, 50/60Hz, 600W Máx., Total 600W (Pico 1200W)
Carga rápida USB-A (X2)	5V==,2.4A;9V==,2A;12V==,1.5A, 18W Máx., Total 36W
USB-C (X2)	5/9/12/15/20V==5A,100W Máx., Total 200W
Salida de coche	13.2V==,10A Máx.
CC 5521 (X2)	13.2V==,3A MÁX (Salida de Coche y Puerto DC 5521 Total 10A Máx.)
Carga inalámbrica	15W Máx.
Transferencia de Poder Inalámbrica	110-205KHz
Campo H máximo	<50dBuA/m@3m
Especificaciones de la batería	
Capacidad de la Batería	512Wh,25.6V ==
Tipo de Batería	LFP
Tipo de protección de la batería	Protección contra sobrecalentamiento, protección contra baja temperatura, protección contra sobredescarga, protección contra sobrecarga, protección contra cortocircuitos, protección contra sobrecorriente
Temperatura de funcionamiento	
Temperatura óptima del entorno de funcionamiento	20~30°C/68~86°F
Temperatura del entorno de carga	0~45°C/32~113°F
Temperatura del entorno de descarga	-20~45°C/-4~113°F
Temperatura del entorno de almacenamiento	-20°C~45°C /-4°F~113°F

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Si prega di leggere attentamente il documento prima di utilizzare il prodotto per assicurarsi di comprenderne completamente il funzionamento e di poterlo utilizzare correttamente. Dopo la lettura, conservare adeguatamente il documento per riferimenti futuri. Se si utilizza questo prodotto in modo errato, si rischiano lesioni gravi a se stessi o ad altri, nonché danni al prodotto e perdita di proprietà. Una volta utilizzato questo prodotto, si ritiene che l'utente abbia compreso, approvato e accettato tutti i termini e il contenuto del presente documento. Gli utenti si impegnano a essere responsabili delle proprie azioni e di tutte le conseguenze che ne derivano. Growatt non è responsabile per eventuali danni causati da un utilizzo del prodotto non conforme al documento.

Fatte salve le leggi e i regolamenti, l'azienda si riserva il diritto di interpretazione finale del presente documento e di tutti i documenti correlati a questo prodotto. Visitare il sito Web di Growatt per consultare le informazioni più recenti sui prodotti. Aggiornato, rivisto o terminato senza preavviso.

Guida allo smaltimento

1. Assicurarsi di scaricare completamente la batteria della macchina prima di collocarla nel luogo di smaltimento appropriato in base alle norme e ai regolamenti locali. Le batterie contengono sostanze chimiche pericolose, pertanto non devono essere gettate nei normali bidoni della spazzatura. Seguire le leggi e le normative locali per il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie.
2. Se il prodotto stesso si guasta e la batteria non può essere completamente scaricata, non gettarla direttamente nel cassonetto del riciclo delle batterie. Contattare un'impresa specializzata nel riciclaggio delle batterie per ulteriori trattamenti.
3. Smaltire le batterie sovraccariche.

Istruzioni di sicurezza

Informazioni di base



1. Evitare di esporre il prodotto all'acqua. Non immergere il prodotto in acqua né bagnarlo. Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in ambienti umidi, altrimenti la batteria potrebbe incendiarsi o esplodere.
2. L'uso di componenti non ufficiali è severamente vietato. Per la sostituzione, si prega di consultare le informazioni di acquisto pertinenti sul sito Web ufficiale di Growatt. Growatt non è responsabile per incidenti e malfunzionamenti del prodotto causati dall'uso di prodotti non forniti ufficialmente da Growatt.
3. Assicurarsi che la macchina sia spenta prima di installare o scollegare qualsiasi modulo della macchina. Non scollegare altri moduli quando la macchina è accesa, altrimenti l'interfaccia di alimentazione potrebbe danneggiarsi.
4. La temperatura dell'ambiente operativo di questo prodotto è compresa tra -20 °C (-4 °F) e 45 °C (113 °F). In caso di temperature superiori a 45 °C (113 °F), le batterie potrebbero incendiarsi o persino esplodere, mentre temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) possono ridurre le prestazioni del prodotto e impedire il soddisfacimento dei normali requisiti di utilizzo. Tuttavia, il ritorno a una temperatura normale può ripristinare la funzionalità del prodotto.
5. Non utilizzare il prodotto in un ambiente caratterizzato da forte elettricità statica o campo magnetico, in cui potrebbero verificarsi operazioni anomale. In caso contrario, il prodotto potrebbe riscontrare malfunzionamenti o gravi danni.

6. Non smontare o perforare il prodotto in alcun modo con oggetti appuntiti. In caso contrario, ciò causerà un guasto del prodotto, incendio e possibilmente esplosione.
7. Non utilizzare il prodotto dopo che è stato soggetto a urti molto pesanti o è caduto dall'alto.
8. In caso di caduta accidentale del prodotto in acqua durante l'uso, si prega di stare lontano dal prodotto e di conservarlo in un'area aperta e sicura fino a completa asciugatura. Il prodotto asciutto non deve essere riutilizzato e deve essere smaltito correttamente secondo la guida allo smaltimento contenuta nel presente manuale. Se il prodotto prende fuoco, si consiglia di usare attrezzature antincendio seguendo queste priorità: nebbia, sabbia, coperta antincendio, polvere secca, estintore ad anidride carbonica.
9. Non utilizzare fili o altri oggetti metallici che possano provocare cortocircuiti del prodotto.
10. Non colpire la macchina. Non impilare oggetti pesanti sul prodotto.
11. Se sull'interfaccia sono presenti tracce di sporcizia da sostanze estranee, pulirla con un panno asciutto; in caso contrario, si potrebbe riscontrare uno scarso contatto, con conseguente perdita di energia o mancata ricarica.
12. Posiziona il prodotto su un terreno pulito e piatto, assicurati che la macchina non venga a contatto con liquidi o sia in posizione inclinata, controlla se ci sono oggetti estranei sul corpo, non usare la macchina sotto la pioggia o in un ambiente umido, altrimenti, la batteria potrebbe autoaccendersi, o addirittura esplodere.
13. Per un lungo stoccaggio, conservare in un ambiente con bassa umidità e senza gas corrosivi. In linea con le caratteristiche della cella, assicurarsi che il prodotto completi un ciclo completo di carica e scarica ogni 3 mesi (ossia caricare al 100% e poi scaricare al 50%). L'inattività a lungo termine in caso di un grave blackout danneggerà la cella e accorcerà la vita dell'intera macchina. Se la batteria del prodotto è in uno stato di bassa potenza per lungo tempo, il prodotto entrerà in modalità di sonno profondo. Per svegliare la batteria dal sonno profondo, ricaricare la stazione di alimentazione portatile.
14. Durante l'uso, i prodotti di alimentazione generano campi elettromagnetici che possono influire sul normale funzionamento di apparecchiature o impianti medici personali come pacemaker, impianti cocleari, apparecchi acustici, defibrillatori, ecc. Se si utilizzano questi tipi di apparecchiature mediche, contattare il produttore per informarsi su eventuali restrizioni all'uso di tali apparecchiature. Queste misure sono fondamentali per garantire una distanza di sicurezza tra gli impianti medici (ad esempio, pacemaker, impianti cocleari, apparecchi acustici, defibrillatori, ecc.) e il prodotto, quando in uso.
15. Durante la ricarica, posiziona la macchina su un terreno privo di materiali infiammabili o combustibili come il cemento. Si prega di tenere d'occhio il prodotto mentre è in carica per prevenire incidenti.
16. Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta sorveglianza quando il prodotto viene utilizzato in prossimità di bambini.

17. Non mettere dita o mani nel prodotto. NON inserire oggetti estranei in alcuna porta della macchina.
18. L'uso di un accessorio non raccomandato o venduto dal produttore dell'alimentatore può comportare il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
19. Per ridurre il rischio di danni alla spina e al cavo elettrico, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore.
20. Non utilizzare un pacco batteria o un apparecchio danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
21. Non utilizzare l'alimentatore con un cavo o una spina danneggiati o con un cavo di uscita danneggiato.
22. Non smontare l'alimentatore, ma rivolgersi a un tecnico qualificato per la manutenzione o la riparazione. Un rimontaggio non corretto può comportare il rischio di incendio o di scosse elettriche.
23. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
24. **ATTENZIONE - RISCHIO DI GAS ESPLOSIVI.**
 - 1) Per ridurre il rischio di esplosione della batteria, seguire queste istruzioni e quelle pubblicate dal produttore della batteria e dal produttore di qualsiasi apparecchiatura che si intende utilizzare in prossimità della batteria. Controllare le avvertenze riportate su questi prodotti e sul motore.
25. **PRECAUZIONI PERSONALI:**
 - 1) Tenere a portata di mano acqua fresca e sapone nel caso in cui l'acido della batteria venga a contatto con la pelle, gli indumenti o gli occhi.
 - 2) Indossare una protezione completa per gli occhi e gli indumenti. Evitare di toccare gli occhi quando si lavora vicino alla batteria.
 - 3) Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle o gli indumenti, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se l'acido entra nell'occhio, inondarlo immediatamente con acqua fredda corrente per almeno 10 minuti e rivolgersi immediatamente a un medico.
 - 4) Non fumare MAI, né permettere che una scintilla o una fiamma si trovi in prossimità della batteria o del motore.
 - 5) Prestare la massima attenzione per ridurre il rischio di far cadere un utensile metallico sulla batteria. Potrebbe scoccare una scintilla o un cortocircuito nella batteria o in altre parti elettriche che potrebbero causare esplosioni.
26. Quando si carica la batteria interna, lavorare in un'area ben ventilata e non limitare in alcun modo l'aerazione.
27. In caso di condizioni avverse, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

28. Non esporre l'alimentatore al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni. La temperatura di 130 °C può essere sostituita dalla temperatura di 265 °F.
29. Far eseguire gli interventi di manutenzione da un tecnico qualificato, utilizzando esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza del prodotto.
30. Rischio di scossa elettrica. Non utilizzare mai il pacchetto di alimentazione per fornire energia a utensili elettrici per tagliare o accedere a parti attive o cablaggi attivi, o materiali che possono contenere parti attive o cablaggi interni, come pareti di edifici, ecc.
31. Collega i cavi di uscita a una batteria e al telaio come indicato di seguito. Non permettere mai che le morsettiere di uscita si tocchino l'una con l'altra.
(1) Le istruzioni devono includere indicazioni passo dopo passo per l'uso corretto della funzione di avviamento, dettagliando i passaggi corretti per collegare e scollegare i cavi di avviamento alla batteria.
(2) Ogni passaggio deve essere un elemento numerato diverso.
32. L'unità è utilizzata al chiuso.

Specifiche (edizione UE/UK/AUS/ZA)

Informazioni di base

Peso netto	≈7 kg (16 libbre)
Dimensioni (L*W*H)	310*213*197.5 mm (12,2*8,4*7,8 pollici)
Wi-Fi	Supportato
Bluetooth	Supportato
Frequenza di lavoro Wi-Fi&BT	2400-2483.5MHz
Potenza massima di uscita Wi-Fi&BT	<20dBm
Larghezza di banda di trasmissione Wi-Fi	40MHz

Ingresso

Ingresso CA	200-240V~, 50/60Hz, 500W Max. (Modalità Bypass: 200-240V~, 50/60Hz, 600W Max.)
Ingresso solare/CC	12-24V==, 240W Max.

Uscita

Prese CA (X2)	230V~, 50/60Hz, 600W Max., Totale 600W (Picco 1200W)
Ricarica rapida USB-A (X2)	5V==, 2.4A; 9V==, 2A; 12V==, 1.5A, 18W Max., Totale 36W
USB-C (X2)	5/9/12/15/20V==, 5A, 100W Max., Totale 200W
Presa per auto	13.2V==, 10A Max.
CC 5521 (X2)	13.2V==, 3A Max. (Presa per Auto e Porta DC 5521 Totale 10A Max.)
Ricarica wireless	15W Max.
Trasferimento Senza Fili di Energia	110-205KHz
Campo H massimo	<50 dBμA/m a 3m

Specifiche della batteria

Capacità della Batteria	512Wh, 25.6V==
Tipo di Batteria	LFP
Tipo di protezione della batteria	Protezione da surriscaldamento, protezione da bassa temperatura, protezione da sovraccarico, protezione da sovraccarica, protezione da sovraccarico, protezione da cortocircuito, protezione da sovracorrente

Temperatura di esercizio

Temperatura ottimale dell'ambiente operativo	20~30°C/68~86°F
Temperatura dell'ambiente di ricarica	0~45°C/32~113°F
Temperatura dell'ambiente di scarico	-20~45°C/-4~113°F
Temperatura dell'ambiente di archiviazione	-20°C~45°C/-4°F~113°F

DISCLAIMER

Lees het document zorgvuldig door voordat u het product gebruikt, zodat u zeker weet dat u het product volledig begrijpt en correct gebruikt. Bewaar het document na het lezen goed voor toekomstig gebruik. Als u dit product verkeerd gebruikt, is er een aanzienlijk risico op letsel bij uzelf of anderen, evenals productschade en verlies van eigendommen. Zodra u dit product gebruikt, wordt u geacht alle voorwaarden en inhoud van dit document te hebben begrepen, goedgekeurd en geaccepteerd. Gebruikers beloven verantwoordelijk te zijn voor hun daden en alle daaruit voortvloeiende gevolgen. Growatt is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het document.

Met inachtneming van de wet- en regelgeving behoudt het bedrijf zich het recht voor op definitieve interpretatie van dit document en alle gerelateerde documenten van dit product. Bezoek de website van Growatt voor de meest recente productinformatie. Bijgewerkt, herzien of beëindigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Verwijderingsgids

1. Zorg ervoor dat u de batterij van de machine volledig ontladst voordat u de batterij van de machine naar een gepaste locatie voor verwijdering brengt volgens de plaatselijke regels en voorschriften. Batterijen zijn gevaarlijke chemicaliën en mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Volg de lokale wet- en regelgeving voor de recycling en verwijdering van batterijen.
2. Als het product defect raakt en de batterij niet volledig kan worden ontladen, gooi de batterij dan niet rechtstreeks in de recyclingbak voor batterijen. Neem contact op met een professioneel batterijrecyclingbedrijf voor verdere verwerking.
3. Gooi overladen batterijen weg.

Veiligheidsinstructies

Basisinformatie



1. Stel het product niet bloot aan water. Dompel het product niet onder in water en laat het niet nat worden. Gebruik het product niet in de regen of in een vochtige omgeving. Als u dit toch doet, kan de batterij vlam vatten of exploderen.
2. Het gebruik van niet-officiële componenten is ten strengste verboden. Raadpleeg voor vervanging de relevante aankoopinformatie op de officiële Growatt-website. Growatt is niet verantwoordelijk voor productongevallen en storingen veroorzaakt door het gebruik van producten die niet officieel door Growatt zijn geleverd.
3. Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld voordat u modules van de machine installeert of loskoppelt. Koppel geen andere modules los wanneer de machine is ingeschakeld, de voedingsaansluiting kan beschadigd raken.
4. Het bedrijfsomgevingstemperatuurbereik van dit product is -20 °C (-4 °F) tot 45 °C (113 °F). Temperaturen boven 45 °C (113 °F) kunnen ertoe leiden dat batterijen vlam vatten of zelfs exploderen, terwijl temperaturen onder -20 °C (-4 °F) de prestaties van het product kunnen verlagen en voorkomen dat het aan de normale gebruikseisen voldoet. Terugkeren naar een normale temperatuur kan de werking van het product echter herstellen.
5. Gebruik het product niet in een omgeving met een sterke statische elektriciteit of magnetisch veld, waar een abnormale werking kan optreden. Het product kan defect raken of ernstige schade oplopen.

6. Demonteer het product niet en doorboor het niet op enigerlei wijze met scherpe voorwerpen. Anders kan dit leiden tot productfalen, brand en mogelijk explosie.
7. Gebruik het product niet nadat het door een krachtige stoot is geraakt of van een hoogte is gevallen.
8. Als u het product tijdens het gebruik per ongeluk in het water laat vallen, blijf dan uit de buurt van het product en bewaar het op een veilige open plek totdat het product volledig droog is. Het gedroogde product mag niet opnieuw worden gebruikt en moet op de juiste manier worden verwijderd volgens de verwijderingsgids in deze handleiding. Als het product vlam vat, wordt het aanbevolen om brandblusapparatuur te gebruiken overeenkomstig de volgende prioriteiten: water of nevel, zand, blusdeken, droog poeder, kooldioxide brandblusser.
9. Gebruik geen draden of andere metalen voorwerpen om kortsluiting in het product te veroorzaken.
10. Sla niet tegen de machine. Plaats geen zware voorwerpen op het product.
11. Als er vreemd materiaal op de aansluiting wordt gevonden, maak deze dan schoon met een droge doek; anders zal het een slecht contact veroorzaken, wat resulteert in energieverlies of het niet opladen.
12. Plaats het product op een schone en vlakke ondergrond, zorg ervoor dat de machine niet in contact komt met vloeistoffen of in een gekantelde positie staat, controleer of er vreemde voorwerpen op het apparaat aanwezig zijn, gebruik de machine niet in de regen of in een vochtige omgeving, anders kan de batterij spontaan ontbranden of zelfs exploderen.
13. Voor langdurige opslag, bewaar in een ruimte met lage luchtvochtigheid en geen corrosief gas. Overeenkomstig de kenmerken van de cel, zorg ervoor dat het product elke 3 maanden een volledige laad- en ontladcyclus voltooit (dat wil zeggen, opladen tot 100% en vervolgens ontladen tot 50%). Langdurige inactiviteit bij een ernstige stroomuitval zal de cel beschadigen en de levensduur van de hele machine verkorten. Als de batterij van het product lange tijd in een laagspanningstoestand is, zal het product een diepe slaapmodus ingaan. Om de batterij uit de diepe slaap te wekken, laad de draagbare energiestation opnieuw op.
14. Tijdens het gebruik genereren de voedingsproducten elektromagnetische velden die de normale werking van medische implantaten of persoonlijke medische hulpmiddelen zoals pacemakers, cochleaire implantaten, gehoorapparaten, defibrillators enz. kunnen beïnvloeden. Als dit soort medische hulpmiddelen wordt gebruikt, neem dan contact op met de fabrikant om te informeren naar eventuele beperkingen op het gebruik van ergelijke apparatuur. Deze maatregelen zijn fundamenteel om een veilige afstand te garanderen tussen de medische implantaten (bijvoorbeeld pacemakers, cochleaire implantaten, gehoorapparaten, defibrillators, enz.) en het product wanneer het in bedrijf is.
15. Plaats bij het opladen de machine op een ondergrond zonder brandbare of onvlambare materialen zoals cement. Houd het product in de gaten tijdens het opladen om ongelukken te voorkomen.
16. Om het risico op letsel te verminderen, is nauwlettend toezicht noodzakelijk wanneer het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
17. Steek geen vingers of handen in het product. STEEK geen vreemde voorwerpen in de poorten van de machine.
18. Gebruik van een hulpstuk dat niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het powerpack kan leiden tot brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel.
19. Trek bij het loskoppelen van het powerpack aan de stekker en niet aan het snoer om het risico op schade aan de stekker en het snoer te beperken.
20. Gebruik geen batterij of apparaat dat beschadigd of aangepast is. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbare werking veroorzaken, met brand, explosies of risico op letsel als gevolg.
21. Gebruik het powerpack niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker of uitgangskabel.
22. Haal het powerpack niet uit elkaar, maar breng het naar een gekwalificeerd onderhoudspersoon als onderhoud of reparatie nodig is. Een onjuiste hermontage kan leiden tot brand of elektrische schokken.
23. Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, moet u het powerpack uit het stopcontact halen voordat u de geïnstrueerde onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
24. WAARSCHUWING - RISICO VAN EXPLOSIEVE GASSEN.
 - 1) Volg deze instructies en de instructies die zijn gepubliceerd door de fabrikant van de batterij en de fabrikant van alle apparatuur die u in de buurt van de batterij wilt gebruiken om het risico op ontploffing van de batterij te beperken. Lees de waarschuwingsmarkeringen op deze producten en op de motor.
25. PERSOONLIJKE VOORZORGSMATREGELEN:
 - 1) Zorg dat er voldoende schoon water en zeep in de buurt is voor het geval batterijzuur in contact komt met huid, kleding of ogen.
 - 2) Draag volledige oogbescherming en kledingbescherming. Vermijd aanraking met de ogen als u in de buurt van de batterij werkt.
 - 3) Als batterijzuur in contact komt met huid of kleding, onmiddellijk wassen met water en zeep. Als er zuur in het oog komt, het oog onmiddellijk gedurende minstens 10 minuten met stromend koud water spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen.
 - 4) Rook NOOIT en laat geen vonken of vlammen in de buurt van de batterij of motor komen.
 - 5) Wees extra voorzichtig om het risico te verkleinen dat u een metalen gereedschap op de batterij laat vallen. Er kunnen vonken ontstaan of er kan kortsluiting ontstaan in de batterij of een ander elektrisch onderdeel, wat een explosie kan veroorzaken.
26. Als u de interne batterij oplaadt, werk dan in een goed geventileerde ruimte en beperk de ventilatie op geen enkele manier.

27. Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen; vermijd contact.
Als er per ongeluk contact optreedt, spoel dan met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan onmiddellijk medische hulp. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
28. Stel een powerpack niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken. De temperatuur van 130°C kan worden vervangen door de temperatuur van 265°F.
29. Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft de veiligheid van het product gewaarborgd.
30. Risico op elektrische schok. Gebruik nooit een power pack om elektrisch gereedschap van stroom te voorzien voor het snijden van of toegang tot actieve onderdelen of bedrading, of materialen die actieve onderdelen of bedrading kunnen bevatten, zoals bouwmuren, enz.
31. Bevestig uitgangskabels aan een accu en chassis zoals hieronder aangegeven. Laat de uitgangsklemmen nooit elkaar raken.
(1) Instructies moeten stapsgewijze aanwijzingen bevatten voor het juiste gebruik van de boosterfunctie met de juiste stappen om de boosterkabels aan te sluiten en los te koppelen van de accu.
(2) Elke stap moet een ander genummerd item zijn.
32. Het apparaat wordt binnenshuis gebruikt.

Specificaties (EU/UK/AUS/ZA-editie)

Basisinformatie	
Net Weight	≈7 kg (16 lbs)
Afmetingen (L*B*H)	310*213*197.5 mm (12,1*8,4*7,8 in)
Wifi	Ondersteund
Bluetooth	Ondersteund
Wi-Fi&BT Werkfrequentie	2400-2483.5MHz
Max. Wi-Fi&BT Uitgangsvermogen	<20dBm
Wi-Fi Zendbandbreedte	40MHz
Ingang	
AC-ingang	200-240V~, 50/60Hz, 500W Max. (Bypassmodus: 200-240V~, 50/60Hz, 600W Max.)
Zonne-/DC-ingang	12-24V==,240W Max.
Uitgang	
AC-uitgangen (X2)	230V~, 50/60Hz, 600W Max., Totaal 600W (Piek 1200W)
USB-A Snelladen (X2)	5V==,2.4A;9V==,2A;12V==,1.5A, 18W Max., Totaal 36W
USB-C (X2)	5/9/12/15/20V==,5A,100W Max., Totaal 200W
Auto-Uitgang	13.2V==,10A Max.
DC 5521 (X2)	13.2V==3A Max.(Auto-Uitgang en DC 5521 Port Totaal 10A Max.)
Draadloos laden	15W Max.
Draadloze Vermogenoverdracht	110-205KHz
Max. H-veld	<50 dBμA/m op 3m
Batterijspecificaties	
Batterijcapaciteit	512Wh,25.6V ==
Batterijtype	LFP
Type batterijbescherming	Oververhittingsbeveiliging, beveiliging tegen lage temperaturen, beveiliging tegen overontlading, overbelastingsbeveiliging, beveiliging tegen overladen, kortsluitingsbeveiliging, overstroombeveiliging
Bedrijfstemperatuur	
Optimale bedrijfsomgevingstemperatuur	20~30°C/68~86°F
Laadomgevingstemperatuur	0~45°C/32~113°F
Ontlaadomgevingstemperatuur	-20~45°C/-4~113°F
Opslagomgevingstemperatuur	-20°C~45°C /-4°F~113°F

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Proszę uważnie przeczytać dokument przed użyciem produktu, aby upewnić się, że w pełni rozumiesz produkt i możesz go prawidłowo używać. Po przeczytaniu należy zachować dokument na przyszłość. Nieprawidłowe korzystanie z tego produktu grozi poważnymi obrażeniami ciała użytkownika lub innych osób, a także uszkodzeniem produktu i stratami materialnymi. Rozpoczęcie korzystania z tego produktu jest równoznaczne ze zrozumieniem, zatwierdzeniem i zaakceptowaniem przez użytkownika wszystkich warunków i treści niniejszego dokumentu. Użytkownicy zobowiązują się do ponoszenia odpowiedzialności za swoje działania i wszelkie wynikające z nich konsekwencje. Firma Growatt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane użytkowaniem produktu niezgodnie z dokumentem.

Z zastrzeżeniem przepisów ustawowych i wykonawczych, firma zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji niniejszego dokumentu i wszystkich powiązanych dokumentów dotyczących tego produktu. Najnowsze informacje o produktach można znaleźć w witrynie internetowej Growatt. Dokument może zostać zaktualizowany, zmieniony lub wycofany bez powiadomienia.

Przewodnik dotyczący utylizacji

1. Przed przekazaniem akumulatora urządzenia do odpowiedniego miejsca utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami należy go całkowicie rozładować. Akumulatory zaliczają się do niebezpiecznych substancji chemicznych i nie wolno wyrzucać ich do zwykłych pojemników na odpady. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i regulacji dotyczących recyklingu i utylizacji akumulatorów.
2. Jeśli sam produkt ulegnie awarii i nie można całkowicie rozładować akumulatora, nie należy wyrzucać go bezpośrednio do pojemnika do recyklingu akumulatorów. Należy skontaktować się z profesjonalną firmą zajmującą się recyklingiem akumulatorów w celu dalszego przetwarzania.
3. Przeładowane akumulatory należy utylizować.

Instrukcje bezpieczeństwa

Podstawowe informacje



1. Unikaj wystawiania produktu na działanie wody. Nie zanurzaj go w wodzie ani nie dopuszczaj do jego zmoczenia. Nie używaj produktu w deszczu ani w wilgotnym środowisku. Grozi to zapłonem lub wybuchem akumulatora.
2. Używanie nieoficjalnych elementów jest surowo zabronione. W celu wymiany należy zapoznać się z odpowiednimi informacjami dotyczącymi zakupu w oficjalnej witrynie internetowej Growatt. Firma Growatt nie ponosi odpowiedzialności za wypadki ani nieprawidłowe działanie produktów spowodowane użyciem produktów, które nie zostały oficjalnie dostarczone przez firmę Growatt.
3. Przed przystąpieniem do instalacji lub odłączania jakichkolwiek modułów urządzenia należy wyłączyć urządzenie. Nie należy odłączać innych modułów przy włączonym zasilaniu urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie interfejsu zasilania.
4. Temperatura otoczenia podczas pracy tego produktu wynosi od -20°C (-4°F) do 45°C (113°F). Temperatury powyżej 45°C (113°F) mogą potencjalnie spowodować zapłon, a nawet wybuch akumulatora, natomiast temperatury poniżej -20°C (-4°F) mogą pogorszyć wydajność produktu i uniemożliwić mu spełnienie normalnych wymagań w zakresie użytkowania. Przywrócenie odpowiedniej temperatury może jednak przywrócić funkcjonalność produktu.
5. Nie wolno używać produktu w otoczeniu z silnym polem elektrostatycznym lub magnetycznym, w którym działanie może być nieprawidłowe. W przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu lub jego poważne uszkodzenie.

6. Nie rozmontowuj i nie przekłuwaj produktu ostrymi przedmiotami w żaden sposób. W przeciwnym razie spowoduje to awarię produktu, pożar i możliwą eksplozję.
7. Nie używaj produktu po uderzeniu go z dużą siłą lub upadku z wysokości.
8. W razie przypadkowego upuszczenia produktu do wody podczas użytkowania należy zachować bezpieczną odległość od produktu i przechowywać go w bezpiecznym, otwartym miejscu do czasu całkowitego wyschnięcia. Wyszuszonego produktu nie wolno ponownie używać. Należy go odpowiednio utylizować zgodnie z przewodnikiem dotyczącym utylizacji w niniejszym podręczniku. W przypadku zapłonu produktu zaleca się użycie sprzętu gaśniczego według następującej kolejności priorytetów: woda lub mgła, piasek, koc gaśniczy, suchy proszek, gaśnica z dwutlenkiem węgla.
9. Nie używaj przewodów ani innych metalowych przedmiotów, aby spowodować zwarcie obwodów produktu.
10. Nie uderzaj urządzenia. Nie wolno umieszczać na produkcie żadnych ciężkich przedmiotów.
11. Jeśli interfejs jest zanieczyszczony, należy oczyścić go suchą szmatką. W przeciwnym razie styk będzie słaby, co skutkuje stratami energii lub brakiem ładowania.
12. Umieść produkt na czystym i płaskim gruncie, upewnij się, że maszyna nie wejdzie w kontakt z cieczami ani nie będzie ustawiona pod kątem, sprawdź, czy na obudowie nie ma obcych przedmiotów. Nie używaj maszyny na deszczu lub w wilgotnym środowisku, w przeciwnym razie bateria może samoczynnie zapalić się, a nawet eksplodować.
13. Na potrzeby długoterminowego przechowywania przechowuj w pomieszczeniu o niskiej wilgotności i braku gazów korozyjnych. Zgodnie z cechami ogniwa, upewnij się, że produkt co 3 miesiące wykonuje pełny cykl ładowania i rozładowania (czyli ładuj do 100% a następnie rozładuj do 50%). Długotrwałe bezczynność w przypadku poważnej awarii zasilania uszkodzi ogniwo i skróci żywotność całej maszyny. Jeśli bateria produktu będzie przez długi czas w stanie niskiej mocy, produkt przejdzie w tryb głębokiego snu. Aby obudzić baterię z głębokiego snu, naładuj przenośną stację zasilania.
14. Podczas użytkowania produkty zasilające będą generować pola elektromagnetyczne, które mogą wpływać na prawidłowe działanie implantów medycznych lub osobistych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe, aparaty słuchowe, defibrylatory itp. W przypadku używania takich urządzeń medycznych należy skontaktować się z producentem w celu uzyskania informacji o wszelkich ograniczeniach dotyczących używania takich urządzeń. Środki te mają zasadnicze znaczenie dla zapewnienia bezpiecznej odległości między implantami medycznymi (na przykład rozrusznikami serca, implantami ślimakowymi, aparatami słuchowymi, defibrylatorami itp.) a tym produktem podczas użytkowania.
15. Podczas ładowania proszę umieścić maszynę na gruncie wolnym od materiałów łatwopalnych lub palnych, takich jak cement. Proszę zwracać uwagę na produkt podczas ładowania, aby zapobiec wypadkom.

16. Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, w przypadku używania produktu w pobliżu dzieci należy ściśle go nadzorować.
17. Nie wkładaj palców ani rąk do produktu. NIE wkładaj obcych przedmiotów do żadnych portów maszyny.
18. Użycie akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta zasilacza może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
19. Aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia wtyczki i przewodu elektrycznego, podczas odłączania zasilacza należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.
20. Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
21. Nie wolno używać zasilacza z uszkodzonym przewodem, wtyczką lub przewodem wyjściowym.
22. Nie wolno demontować zasilacza, a w razie konieczności naprawy lub serwisowania należy przekazać go wykwalifikowanemu serwisantowi. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
23. Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem, przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności serwisowych należy odłączyć zasilacz od gniazdka.
24. **OSTRZEŻENIE – RYZYKO ZWIĄZANE Z GAZAMI WYBUCHOWYMI.**
 - 1) Aby zminimalizować ryzyko wybuchu akumulatora, należy postępować zgodnie z niniejszymi instrukcjami oraz instrukcjami opublikowanymi przez producenta akumulatora i producenta urządzenia, które ma być używane w pobliżu akumulatora. Należy zapoznać się z ostrzeżeniami podanymi na tych produktach i na silniku.
25. **INDYWIDUALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:**
 - 1) Należy przygotować w pobliżu dużą ilość świeżej wody i mydła na wypadek dostania się kwasu akumulatorowego na skórę i ubranie lub do oczu.
 - 2) Należy stosować pełną ochronę oczu i odzieży. Unikać dotykania oczu podczas pracy w pobliżu akumulatora.
 - 3) W przypadku dostania się kwasu akumulatorowego na skórę lub ubranie należy natychmiast przemyć je wodą z mydłem. Jeśli kwas dostanie się do oka, należy natychmiast rozpocząć płukanie oka pod bieżącą zimną wodą przez co najmniej 10 minut i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
 - 4) NIGDY nie wolno palić tytoniu ani dopuszczać do powstania iskry lub płomienia w pobliżu akumulatora lub silnika.
 - 5) Należy zachować szczególną ostrożność, aby zminimalizować ryzyko upuszczenia metalowego narzędzia na akumulator. Może to spowodować iskrzenie lub zwarcie akumulatora albo innej części elektrycznej, co może doprowadzić do wybuchu.
26. Podczas ładowania wewnętrznego akumulatora należy pracować w miejscu z dobrą wentylacją i nie ograniczać wentylacji w żaden sposób.

27. W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wytrysnąć ciecz; należy unikać kontaktu z nią. W razie przypadkowego kontaktu należy przepłukać narażone miejsce wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. Ciecz wytryskująca z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
28. Nie wolno wystawiać zasilacza na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch. 130°C to w przeliczeniu na jednostki Fahrenheita 265°F.
29. Czynności serwisowe może wykonywać tylko wykwalifikowany serwisant przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych. Pozwoli to zachować bezpieczeństwo produktu.
30. Ryzyko porażenia prądem. Nigdy nie używaj pakietu zasilającego do dostarczania energii elektrycznej do narzędzi tnących lub dostępu do żywych części lub przewodów elektrycznych, czy materiałów, które mogą zawierać żywe części lub przewody elektryczne wewnątrz, takich jak ściany budynku.
31. Podłącz przewody wyjściowe do baterii i podwozia zgodnie z poniższymi wskazówkami. Nigdy nie pozwól, aby zaciski wyjściowe dotykały się nawzajem.
(1) Instrukcja powinna zawierać krok po kroku instrukcje prawidłowego użycia funkcji wzmacniacza, szczegółowo opisujące odpowiednie kroki połączenia i odłączenia przewodów wzmacniacza od baterii.
(2) Każdy krok powinien być oznaczony innym numerem.
32. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Specyfikacja (wersja UE/UK/AUS/ZA)

Podstawowe informacje		
Masa netto	≈7 kg (16 lbs)	
Wymiary (dł.*szer.*wys.)	310*213*197.5mm (12.2*8.4*7.8in)	
Wi-Fi	Obsługiwane	
Bluetooth	Obsługiwane	
Częstotliwość pracy Wi-Fi&BT	2400-2483.5MHz	
Maksymalna moc wyjściowa Wi-Fi&BT	<20dBm	
Szerokość pasma transmisji Wi-Fi	40MHz	
Wejście		
Wejście AC	200-240V~, 50/60Hz, 500W Maks. (Tryb Bypass: 200-240V~, 50/60Hz, 600W Maks.)	
Wejście słoneczne/prądu stałego	12-24V==,240W Maks.	
Wyjście		
Gniazda AC (X2)	230V~, 50/60Hz, 600W Maks., Łącznie 600W (Szczyt 1200W)	
Szybkie ładowanie USB-A (X2)	5V==,2.4A;9V==,2A;12V==,1.5A, 18W Maks., Łącznie 36W	
USB-C (X2)	5/9/12/15/20V==,5A,100W Maks., Łącznie 200W	
Gniazdo samochodowe	13.2V==,10A Maks.	
DC 5521 (X2)	13.2V==,3A Maks.(Gniazdo Samochodowe i Port DC 5521 Łącznie 10A Maks.)	
Ładowanie bezprzewodowe	15W Maks.	
Bezprzewodowy Przekaz Energii	110-205KHz	
Maks. pole H	<50 dBμA/m przy 3m	
Specyfikacja akumulatora		
Pojemność Baterii	512Wh,25.6V==	
Typ Baterii	LFP	
Typ zabezpieczenia akumulatora	Zabezpieczenie przed przegrzaniem, zabezpieczenie przed niską temperaturą, zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem, zabezpieczenie przed nadmiernym naładowaniem, zabezpieczenie przed przeciążeniem, zabezpieczenie przed zwarcie, zabezpieczenie nadprądowe	
Temperatura podczas pracy		
Optymalna temperatura otoczenia podczas pracy	20~30°C/68~86°F	
Temperatura otoczenia podczas ładowania	0~45°C/32~113°F	
Temperatura otoczenia podczas rozładowywania	-20~45°C/-4~113°F	
Temperatura otoczenia podczas przechowywania	-20°C~45°C /-4°F~113°F	